

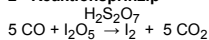
**DE - Kohlenstoffmonoxid 0,3%/b (CH 29 901)
Dräger-Röhrchen®**

WARNUNG
Röhrcheninhalt hat toxische/ätzende Eigenschaften, nicht verschlucken, Haut- oder Augenkontakt ausschließen. Vorsicht beim Öffnen, es können Glassplitter abspringen.

1 Anwendungsbereich/Umgebungsbedingungen
CO-Bestimmung in Verbrennungsgasen. CO-Bestimmung in Grubenwettern.

Messbereich : 0,3 bis 7 Vol.% CO
Hubzahl (n) : 1
Dauer der Messung : ca. 30 s
Standardabweichung : ± 10 bis 15 %
Farbumschlag : weiß → braun-grün
Temperatur : 0 °C bis 50 °C
Feuchtigkeit: max 50 mg/L (entspr. 100 % r.F bei 40 °C)
Korrekturfaktor: F = 1013/tatsächlicher Luftdruck (hPa)

2 Reaktionsprinzip



3 Voraussetzungen

HINWEIS

Das Dräger-Röhrchen hat zwei Konzentrationskalen. Die Skale mit der Bezeichnung „accuro“ ist nur bei Messungen mit den Dräger-Röhrchenpumpen accuro oder Quantimeter 1000 abzulesen. Die Skale mit der Bezeichnung „X-act“ ist nur bei Messungen mit der Dräger-Röhrchenpumpe X-act 5000 abzulesen.

Die Funktionsweise der Röhrchen und der Dräger-Röhrchen Pumpen sind aufeinander abgestimmt. Die Verwendung anderer Pumpen kann die ordnungsgemäße Funktion der Röhrchen gefährden. **Gebrauchsanweisung der Pumpe (Dichtetest) beachten.** Messwert gilt nur für Ort und Zeitpunkt der Messung.

4 Messung durchführen und auswerten

WARNUNG
Alle Spitzen des Röhrchens müssen abgebrochen sein, sonst ist eine Messung nicht möglich. Beim Einsetzen des Röhrchens muss der Pfeil zur Pumpe zeigen. Bei der Messung können geringe Mengen Schwefelsäureaerosole freigesetzt werden. Diese können reizend wirken. Einatmen vermeiden.

- Beide Spitzen des Röhrchens im Dräger-Röhrchen-Öffner abbrechen.
- Röhrchen dicht in die Pumpe einsetzen. Pfeil zeigt zur Pumpe.
- Luft- oder Gasprobe durch das Röhrchen saugen.
- Gesamte Länge der Verfärbung ablesen.
- Wert mit dem Faktor F für die Luftdruckkorrektur multiplizieren.
- Für Temperaturbereiche: 0 °C bis 10 °C die Anzeige mit 0,95 multiplizieren, 35 °C bis 50 °C die Anzeige mit 1,1 multiplizieren.
- Pumpe nach Gebrauch mit Luft spülen.
1 ppm CO ≈ 1,17 mg CO/m³
1 mg CO/m³ = 0,86 ppm CO (bei 20 °C, 1013 hPa)

5 Querempfindlichkeiten

Keinen Einfluss auf die Anzeige von 0,3 Vol.-% CO haben jeweils: 10000 ppm n-Okтан, 300 ppm Benzol, 500 ppm Schwefelwasserstoff, 500 ppm Schwefeldioxid, 500 ppm Stickstoffdioxid, 300 ppm Butadien, 250 ppm Chloroform, 3000 ppm Acetylen ergeben eine Anzeige von 0,3 Vol.-%.

6 Weitere Informationen

Auf der Verpackungsbanderole befinden sich Bestellnummer, Verbrauchsdatum, Lagertemperatur und Seriennummer. Bei Rückfragen die Seriennummer angeben.

HINWEIS

Nach Ablauf des Verbrauchsdatums Röhrchen nicht mehr verwenden. Röhrchen enthält Cr VI. Röhrchen gemäß den örtlichen Richtlinien entsorgen oder in der Verpackung zurückgeben. Sicher vor Unbefugten lagern.

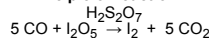
**EN - Carbon monoxide 0,3%/b (CH 29 901)
Dräger-Tube®**

WARNUNG
The tube content is toxic. Do not swallow. Avoid skin or eye contact. Caution when opening the tube, glass splinters may come off.

1 Application Range/Ambient conditions
Determination of CO in combustion gases. Determination of CO in firedamps of coalmines.

Measuring range : 0.3 to 7 % by vol. CO
Number of strokes : 1
Measuring time : approx. 30 s
Standard deviation : ± 10 to 15 %
Color change : white → brownish-green
Temperature : 0 °C/32 °F to 50 °C/122 °F
Humidity: max 50 mg/L (corresp. 100 % r.h at 40 °C/ 104 °F)
Correction factor: F = 1013 hPa (14.692 psi)/actual atmospheric pressure.

2 Principle of reaction



3 Requirements

NOTICE

The Dräger-Tube is equipped with two concentration scales. The scale with the description "accuro" has only to be used for measurements using the Dräger-Tube pumps accuro or Quantimeter 1000. The scale with the description "X-act" has only to be used for measurements using the Dräger-Tube pump X-act 5000."

The Dräger tubes and the Dräger tube pumps work in a coordinated manner. Proper functioning of the tubes may be impaired when used with other pumps. **Observe the Instructions for Use of the pump (Leak test!).** The measured value is applicable only to the place and date of measurement.

4 Measurement and evaluation

WARNUNG
All tips must be broken off, otherwise measuring is impossible. When inserting the tube, the arrow must point towards the pump. Small amounts of sulphuric acid aerosols may be released during the measurement. They may have an irritant effect. Do not inhale.

- Break off both tips of the tube in the Dräger tube opener.
- Insert tube tightly in the pump. Arrow points towards the pump.
- Suck air or gas sample through the tube.
- Read the entire length of the discoloration.
- Given temperature ranges: 0 °C/32 °F to 10 °C/50 °F the reading must be multiplied by 0.95, 35 °C/95 °F to 50 °C/122 °F the reading must be multiplied by 1.1.
- Multiply the value by factor F for correction of the atmospheric pressure.
- Flush pump with air after operation.
1 ppm CO ≈ 1.17 mg CO/m³
1 mg CO/m³ = 0.86 ppm CO (at 20 °C/68 °F, 1013 hPa/14.692 psi)

5 Cross sensitivities

The following do not influence the display of 0.3 vol. % CO: 10000 ppm n-octane, 300 ppm benzene, 500 ppm hydrogen sulphide, 500 ppm sulphur dioxide, 500 ppm nitrogen dioxide, 300 ppm butadiene, 250 ppm chloroform, 3000 ppm acetylene result in a display of 0.3 vol. %.

6 Additional information

The package strip indicates order number, shelf life, storing temperature and serial number. State serial number for inquiries.

NOTICE

Do not use the tube after the use-by date. Tubes contain Cr VI. Dispose tubes in accordance with the local regulations or return them in their package. Keep out of reach of unauthorized persons.

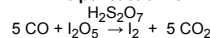
**FR - Monoxyde de carbone 0,3%/b (CH 29 901)
Dräger-Tube®**

AVERTISSEMENT
Le contenu du tube réactif a des propriétés toxiques/irritantes. Ne pas avaler et éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Attention, lors de l'ouverture, des éclats de verre peuvent être projetés !

1 Domaine d'utilisation/Conditions ambiantes
Détermination de CO dans les gaz de combustion. Détermination de CO dans les airs de mine.

Domaine de mesure : 0,3 à 7 % de vol. CO
Nombre de course(s) : 1
Durée de la mesure : env. 30 s
Ecart standard : ± 10 à 15 %
Virage de la coloration : blanche → marron-vert
Température : 0 °C à 50 °C
Humidité : max 50 mg/L (correspond à 100 % d'humidité relative à 40 °C)
Facteur de correction : F = 1013/pression d'air réelle (hPa)

2 Principe réactionnel



3 Conditions

NOTICE

Le tube Dräger possède deux échelles de concentration. L'échelle portant la mention "accuro" ne sert que lors des mesures avec les pompes pour tubes Dräger ou le Quantimeter 1000. L'échelle portant la mention "X-act" ne sert que lors des mesures avec la pompe pour tube Dräger X-act 5000.

Le mode de fonctionnement des tubes et celui des pompes pour tubes Dräger sont adaptés l'un à l'autre. L'utilisation d'autres pompes peut altérer le fonctionnement correct des tubes réactifs. **Respecter le mode d'emploi de la pompe (test de densité !).** La valeur de mesure n'est valable que pour le lieu et le moment de la mesure.

4 Analyse et évaluation du résultat

AVERTISSEMENT
Toutes les pointes des tubes réactifs doivent être cassées, sinon, une mesure est impossible. En insérant le tube réactif, la flèche doit être dirigée vers la pompe. Un petit aérosol composé d'acide sulfurique peut se dégager lors de la mesure. Cet aérosol peut causer des irritations. Eviter toute inspiration.

- Casser les deux pointes du tube réactif dans le dispositif d'ouverture des tubes.
- Insérer à fond le tube réactif dans la pompe. La flèche est tournée vers la pompe.
- Aspirer l'échantillon d'air ou de gaz à travers le tube.
- Relever la longueur complète de la coloration.
- Pour les plages de température : de 0 °C à 10 °C, multiplier l'affichage par 0,95, de 35 °C à 50 °C, multiplier l'affichage par 1,1.
- Multiplier la valeur obtenue par le facteur F de correction de pression atmosphérique.
- Après utilisation, rincer la pompe à l'air.
1 ppm CO ≈ 1,17 mg CO/m³
1 mg CO/m³ = 0,86 ppm CO (à 20 °C, 1013 hPa)

5 Sensibilités transversales

Les produits suivants n'ont aucune influence sur l'affichage de 0,3 % vol. de CO : 10000 ppm n-octane, 300 ppm benzène, 500 ppm de sulfure d'hydrogène, 500 ppm de dioxyde de soufre, 500 ppm de dioxyde d'azote, 300 ppm de butadiène, 250 ppm de chloroforme, 3000 ppm d'acétylène se traduisent par un affichage de 0,3 % vol.

6 Informations complémentaires

Sur la bandelette d'emballage figurent : code de commande, date de péremption, température de stockage et no de série. Indiquer ce dernier en cas de réclamations.

REMARQUE

Ne plus utiliser le tube dès que la date limite d'utilisation est atteinte. Le tube contient du Cr VI. Veuillez éliminer le tube conformément aux directives locales ou le renvoyer dans son emballage d'origine. Le stocker dans un endroit sûr.

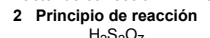
**ES - Monóxido de carbono 0,3%/b (CH 29 901)
Dräger-Tube®**

ADVERTENCIA
El contenido del tubo de control tiene propiedades tóxicas/corrosivas. No ingerir. Evitar el contacto con la piel o los ojos. Tenga cuidado al abrir, pueden saltar pequeños trozos de cristal.

1 Campo de aplicación/condiciones ambientales
Determinación de CO en gases de combustión. Determinación de CO en grisú de minas.

Margen de medición : de 0,3 hasta 7 % vol. CO
Número de carreras (n) : 1
Duración de la medición: aprox. 30 s
Desviación e standard : ± 10 hasta 15 % relativa
Virage de la coloración : blanca → marrón-verde
Temperatura : 0 °C hasta 50 °C
Humedad: max 50 mg/L (corresp. 100 % HR a 40 °C)
Factor de corrección: F = 1013/presión de aire real (hPa)

2 Principio de reacción



3 Condiciones

NOTA

El tubo Dräger tiene dos escalas de concentración. La escala con la denominación "accuro" sólo se lee en mediciones con las bombas de tubos Dräger accuro o Quantimeter 1000. La escala con la denominación "X-act" sólo se lee en mediciones con la bomba de tubos Dräger X-act 5000.

Los modos de funcionamiento de los tubos y las bombas para tubos Dräger están coordinados entre sí. La utilización de otras bombas puede poner en riesgo el funcionamiento correcto de los tubos de control. **Tener en cuenta el manual de instrucciones de la bomba (Prueba de estanqueidad!).** El valor medido es válido únicamente para el sitio y la hora en que se efectúa la medición.

4 Realización y evaluación de la medición

ADVERTENCIA
Todas las puntas de los tubos de control deben estar rotas porque sino no es posible realizar una medición. Al utilizar el tubo de control la flecha debe indicar hacia la bomba. En la medición se pueden liberar pequeñas cantidades de aerosoles de ácido sulfúrico. Estos pueden provocar irritaciones. Evitar respirarlos.

- Romper ambas puntas del tubo en el abridor de tubos Dräger.
- Colocar el tubo estanco en la bomba. La flecha indica hacia la bomba.
- Aspirar la muestra de aire o gas a través del tubo.
- Leer toda la longitud de la decoloración.
- Para márgenes de temperatura: 0 °C a 10 °C multiplicar la lectura por 0,95, 35 °C a 50 °C multiplicar la lectura por 1,1.
- Multiplicar el valor por el factor F para la corrección de la presión atmosférica.
- Purgar la bomba con aire tras el uso.
1 ppm CO ≈ 1,17 mg CO/m³
1 mg CO/m³ = 0,86 ppm CO (a 20 °C, 1013 hPa)

5 Sensibilidad cruzada

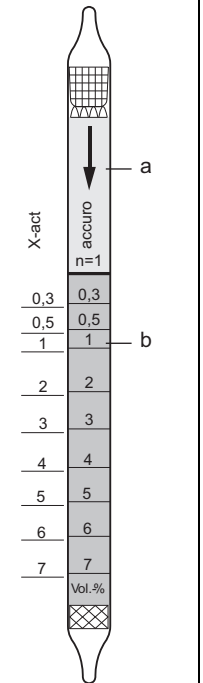
Los siguientes elementos no tienen influencia en la indicación de 0,3 % vol. CO: 10000 ppm n-octano, 300 ppm benceno, 500 ppm sulfuro de hidrógeno, 500 ppm dióxido de azufre, 500 ppm dióxido de nitrógeno, 300 ppm butadieno, 250 ppm cloroformo, 3000 ppm acetileno dan como resultado una indicación de 0,3 % vol.

6 Información adicional

En la etiqueta del estuche están indicados: referencia, fecha de caducidad, temperatura de almacenamiento y nº de fabricación. En caso de consultas, indiquennos el nº de fabricación.

NOTA

No utilizar los tubos una vez pasada la fecha de caducidad. Los tubos contienen Cr VI. Eliminar los tubos según las disposiciones locales vigentes o reenviar en su embalaje original. Almacenar de forma segura para evitar el acceso a personas no autorizadas.



a = orange
Vorschicht,
orange prelayer,
couche préliminaire
orange,
capa previa
naranja

b = weiß
Anzeigeschicht,
white indicating layer,
couche d'indication
blanche,
nivel de indicación
blanco



NL - Koolmonoxide 0,3%/b (CH 29 901)
Dräger-Tube®

WAARSCHUWING

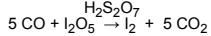
De inhoud van het buisje is toxisch en etsend, niet inslikken, contact met de huid en ogen vermijden. Voorzichtig bij het openen, er kunnen gasplinters losraken.

1 Toepassingsgebied/omgevingsfactoren
 CO-bepaling in verbrandingsgassen. CO-bepaling in mijngasmengsels.

Meetbereik : 0,3 tot 7 Vol.% CO
 Aantal pompstagen (n) : 1
 Duur van de meting : ca. 30 s
 Standaardafwijking : ± 10 tot 15 %
 Kleuromslag : wit → bruin-groen
 Temperatuur : 0 °C tot 50 °C

Vochtigheid max. 50 mg/L (gelijk aan 100 % r.L. bij 40 °C)
 Correctiefactor: F = 1013/effectieve luchtdruk (hPa)

2 Reactieprincipe



3 Voorwaarden

AANWIJZING

Het Dräger-buisje heeft twee concentratieschalen. De schaal met de aanduiding "accuro" moet alleen bij metingen met de Dräger-buisjespomp accuro of Quantimeter 1000 worden afgelezen. De schaal met de aanduiding "X-act" moet alleen bij metingen met de Dräger-buisjespomp X-act 5000 worden afgelezen.

De werkwijze van de buisjes en van de Dräger buisjespomp zijn op elkaar afgestemd. Het gebruik van andere pompen kan de correcte werking van de buisjes in gevaar brengen.

Gebruiksaanwijzing van de pomp (lektest!) lezen. De gemeten waarde geldt slechts voor plaats en tijdstip van de meting.

4 Uitvoering van de meting en beoordeling van het meetresultaat

WAARSCHUWING

Alle uiteinden van de buisjes moeten afgebroken zijn, anders is een meting niet mogelijk. Bij het plaatsen van het buisje moet de pijl naar de pomp wijzen. Bij de meting kunnen geringe hoeveelheden zwavelzuuraerosol vrijkomen. Deze kunnen een irriterende werking hebben. Inademing vermijden.

1. Beide uiteinden van het buisje afbreken in de Dräger buisjes-opener.
2. Buisje dicht in de pomp plaatsen. Pijl wijst naar de pomp.
3. Lucht- of gasmonster door het meetbuisje zuigen.
4. Gehele lengte van de verkleuring aflezen.
5. Voor temperatuurbereiken: 0 °C tot 10 °C de indicatie met 0,95 vermenigvuldigen, 35 °C tot 50 °C de indicatie met 1,1 vermenigvuldigen.
6. Waarde met de factor F voor de luchtdrukcorrectie vermenigvuldigen.
7. Pomp na gebruik doorspoelen met schone lucht.
 $1 \text{ ppm CO} \approx 1,17 \text{ mg CO/m}^3$
 $1 \text{ mg CO/m}^3 = 0,86 \text{ ppm CO (bij } 20 \text{ °C, } 1013 \text{ hPa)}$

5 Specificiteit (kruisgevoeligheid)

Op de weergave van 0,3 vol.-% CO hebben onderstaande geen invloed: 10000 ppm n-octaan, 300 ppm benzeen, 500 ppm waterstofsulfide, 500 ppm zwaveldioxide, 500 ppm stikstofdioxide, 300 ppm butadien, 250 ppm chloroform, 3000 ppm acetyleen resulteert in een weergave van 0,3 vol.-%.

6 Verdere informatie

Op de verpakkingsbanderol worden het bestelnummer, de uiterste gebruiksdatum, de bewaartemperatuur en het serienummer aangegeven. Bij specifieke vragen/klachten dient u het serienummer op te geven.

AANWIJZING

Na het verstrijken van de gebruiksdatum buisje niet meer gebruiken. Buisje bevat Cr VI, buisje weggooien volgens de plaatselijke richtlijnen of in de verpakking teruggeven. Veilig voor onbevoegden opslaan.

DA - Kulmonoxid 0,3%/b (CH 29 901) Dräger-Tube®

ADVARSEL

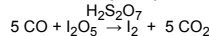
Rørets indhold har toksiske/ætsende egenskaber, må ikke indtages, undgå hud- eller øjenkontakt. Vær forsigtig ved åbning, der kan springe gasplinter af.

1 Anvendelsesområde/omgivelsesbetingelser

CO-måling i forbrændingsgasser. CO-måling i luften i miner.

Måleområde : 0,3 til 7 Vol.% CO
 Antal pumpeslag (n) : 1
 Måletid : ca. 30 s
 Standardafvigelse : ± 10 til 15 %
 Farveændring : hvid → brun-grøn
 Temperatur : 0 °C til 50 °C
 Fugthighed: maks. 50 mg/L (svarende til 100 % r.f. ved 40 °C)
 Korrekturfaktor: F = 1013/aktuel lufttryk(hPa)

2 Reaktionsprincip



3 Forudsætninger

BEMÆRK

Drägerrøret har to skalaer for koncentrationen. Skalaen med betegnelsen "accuro" skal skal aflæses ved målinger med Drägerrør-pumperne accuro eller Quantimeter 1000. Skalaen med betegnelsen "X-act" skal skal aflæses ved målinger med Drägerrør-pumpen X-act 5000.

Rørens og Dräger-rør-pumpenes funktion er afstemt efter hinanden. Anvendelse af andre pumper kan bringe rørens korrekte funktion i fare.

Se brugsanvisningen til pumpen (tæthedstest!). Den aflæste værdi er en øjeblikskoncentration.

4 Måling og analyse

ADVARSEL

Alle rørets spidser skal være knækkede, da en måling ellers ikke er mulig. Når røret sættes i, skal pilen pege mod pumpen. Ved målingen kan der blive frigivet mindre mængder svovlsyre-aerosoler. De kan virke irriterende. Undgå indånding.

1. Begge spidser knækkes af røret ved hjælp af rørbæreren.
2. Røret sættes tæt ind i pumpen. Pilen skal pege mod pumpen.
3. Luft- eller gasprøven suges gennem prøverøret.
4. Afles hele farveændringens længde.
5. For temperaturområderne: 0 °C til 10 °C ganges visningen med 0,95, 35 °C til 50 °C ganges visningen med 1,1.
6. Værdien ganges med faktor F for lufttrykkjustering.
7. Skyl pumpen med luft efter brug.
 $1 \text{ ppm CO} \approx 1,17 \text{ mg CO/m}^3$
 $1 \text{ mg CO/m}^3 = 0,86 \text{ ppm CO (ved } 20 \text{ °C, } 1013 \text{ hPa)}$

5 Interfererende stoffer

De følgende er (hver især) uden indflydelse på visningen af 0,3 vol.-% CO: 10000 ppm n-oktan, 300 ppm benzen, 500 ppm svovlbrinte, 500 ppm svovldioxid, 500 ppm kvælstofdioxid, 300 ppm butadien, 250 ppm chloroform, 3000 ppm acetylen giver en visning på 0,3 vol.-%.

6 Øvrige informationer

Bestillingsnummer, holdbarhedsdato, opbevaringstemperatur og serienummer fremgår af banderollen på emballagen. Angiv venligst serienummer ved henvendelse.

BEMÆRK

Røret må ikke anvendes efter udløb af holdbarhedsdatoen. Røret indeholder Cr VI, røret borskaffes i henhold til de lokale direktiver eller returneres i emballagen. Opbevares utilgængeligt for uvedkommende.

IT - Monossido di carbonio 0,3%/b (CH 29 901) Dräger-Tube®

AVVERTENZA

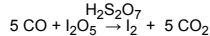
Il contenuto delle fiale ha proprietà tossiche e corrosive, non inghiottirlo, evitare qualsiasi contatto con la pelle e gli occhi. Fare attenzione nell'aprire le fiale, potrebbero saltare dei frammenti di vetro.

1 Campi d'impiego/condizioni ambientali

Determinazione del CO nei gas di combustione. Determinazione del CO nel grisu.

Campo di misurazione : 0,3 - 7 % in vol. CO
 Numero pompate (n) : 1
 Durata della misurazione : ca. 30 s
 Variazione standard : ± 10 - 15 %
 Viraggio di colore : bianco → bruno verdastro
 Temperatura : 0 °C - 50 °C
 Umidità : max 50 mg/L (corrisp. a 100 % UR a 40 °C)
 Fattore di correzione: F = 1013/pressione dell'aria effettiva (hPa)

2 Principio di reazione



3 Requisiti

NOTA

La fiala Dräger è provvista di due scale graduate per le concentrazioni. La scala denominata "accuro" va considerata solo nel caso di misurazioni effettuate con le pompe per fiale Dräger accuro o Quantimeter 1000, mentre quella denominata "X-act" va invece letta solo nel caso delle misurazioni eseguite con la pompa per fiale Dräger X-act 5000.

Il modo di funzionamento delle fiale e delle pompe per fiale Dräger ne consente l'utilizzo congiunto. L'impiego di altri tipi di pompe può compromettere il corretto funzionamento delle fiale. **Osservare le istruzioni d'uso della pompa (test di tenuta!).** Il valore di misurazione vale solo per il luogo ed il momento in cui è svolta la misurazione.

4 Esecuzione e valutazione della misurazione

AVVERTENZA

Bisogna rompere tutte le punte delle fiale, altrimenti non è possibile effettuare una misurazione. Nel sistemare la fiala, la freccia deve essere rivolta verso la pompa. Durante la misurazione può succedere che si disperdano degli aerosol di acido solforico in quantità ridotte, che possono avere un effetto irritante. Evitare di inalare.

1. Rompere entrambe le punte della fiala nell'aprifiale Dräger.
2. Fissare bene la fiala nella pompa. La freccia è rivolta verso la pompa.
3. Aspirare il campione di aria o gas attraverso la fiala.
4. Rilevare la lunghezza totale del tratto del viraggio.
5. Per intervalli di temperatura: da 0 °C a 10 °C moltiplicare l'indicazione per 0,95, da 35 °C a 50 °C moltiplicare l'indicazione per 1,1.
6. Moltiplicare il valore per il fattore F per la correzione della pressione dell'aria.
7. Spurgare con aria la pompa dopo averla utilizzata.
 $1 \text{ ppm CO} \approx 1,17 \text{ mg CO/m}^3$
 $1 \text{ mg CO/m}^3 = 0,86 \text{ ppm CO (a } 20 \text{ °C, } 1013 \text{ hPa)}$

5 Effetti di sensibilità trasversale

Non hanno alcun influsso sull'indicazione di 0,3 % vol di CO rispettivamente: 10000 ppm n-octano, 300 ppm benzene, 500 ppm acido solfidrico, 500 ppm diossido di zolfo, 500 ppm diossido di azoto, 300 ppm butadiene, 250 ppm cloroformio, 3000 ppm di acetilene determinano un'indicazione di 0,3 % vol.

6 Informazioni addizionali

Sulla fascetta della confezione sono riportati numero d'ordinazione, data di scadenza, temperatura di conservazione e numero di serie. In caso di consultazioni indicare il numero di serie.

NOTA

Non utilizzare la fiala, una volta trascorsa la data di scadenza. Le fiale contengono Cr VI, smaltite in conformità alle normative locali o restituire nella confezione. Conservare in un luogo sicuro non accessibile a persone non autorizzate.

RU - Oksiy ugljeroda 0,3%/b (CH 29 901) Dräger-Tube®

ОСТОРОЖНО

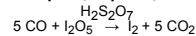
Содержимое трубки токсично/агрессивно. Не принимайте внутрь, исключите контакт с кожей и глазами. Открывайте осторожно - возможно образование осколков стекла.

1 Область использования/условия окружающей среды

Определение CO в дымовых газах. Определение CO в шахтном воздухе.

Диапазон измерений : 0,3 - 7 об.% CO
 Число качков (n) : 1
 Время измерения : прилб. 30 с
 Стандартное отклонение : ± 10 % - 15 %
 Изменение цвета : белый → коричнево-зеленый
 Температура : 0 °C - 50 °C
 Влажность: макс. 50 мг/л (соотв. 100 % отн. влажн. при 40 °C)
 Поправочный коэффициент: F = 1013/фактическое давление воздуха (гПа)

2 Принцип реакции



3 Условия проведения анализов

УКАЗАНИЕ

В газоизмерительных трубках Dräger имеются две шкалы для определения концентрации. Показания шкалы с обозначением "accuro" следует использовать только при работе с насосом для газоизмерительных трубок Dräger accuro или Quantimeter 1000. Показания шкалы с обозначением "X-act" следует использовать только при работе с насосом для газоизмерительных трубок Dräger X-act 5000.

Принципы действия индикаторных трубок и насосов Dräger для трубок взаимно согласованы. Использование других насосов может повредить надлежащему функционированию индикаторных трубок. **Соблюдать инструкцию по эксплуатации насоса (испытание на герметичность!).** Полученные результаты действительны только в месте и в момент измерения.

4 Проведение измерений и оценка результатов

ОСТОРОЖНО

Все концы индикаторных трубок следует обломать, иначе измерение провести невозможно. При использовании индикаторной трубки стрелка должна быть направлена в сторону насоса. При измерении возможно выделение незначительного количества аэрозоль серной кислоты, которые могут привести к раздражению. Избегайте вдыхания.

1. Обломать оба конца трубки в открывателе Dräger.
2. Плотно вставить трубку в насос. Стрелка должна указывать на насос.
3. Прокачайте пробу воздуха или газа через трубку.
4. Считайте всю длину окраски.
5. Для температурных диапазонов: 0 °C ... 10 °C умножьте показание на 0,95, 35 °C ... 50 °C умножьте показание на 1,1.
6. Умножьте значение на коэффициент F для поправки на атмосферное давление.
7. После измерения прочистите насос чистым воздухом.
 $1 \text{ ppm CO} \approx 1,17 \text{ mg CO/m}^3$
 $1 \text{ mg CO/m}^3 = 0,86 \text{ ppm CO (при } 20 \text{ °C, } 1013 \text{ гПа)}$

5 Перекрестная чувствительность

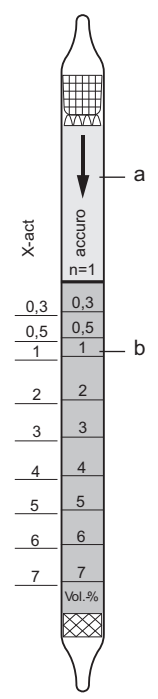
Не влияют на индикацию 0,3 об. % CO соответственно: 10000 ppm n-Октана, 300 ppm бензола, 500 ppm сероводорода, 500 ppm диоксида серы, 500 ppm диоксида азота, 300 ppm бутадиена, 250 ppm хлороформа, 3000 ppm ацетилена дают результат, соответствующий 0,3 об.-%.

6 Дополнительная информация

На бандероль упаковки нанесены номер заказа, срок годности, температура хранения и серийный номер. При запросах указывайте серийный номер.

УКАЗАНИЕ

После истечения срока годности трубку больше не использовать. Трубка содержит Cr VI. Утилизацию индикаторных трубок производить в соответствии с местными нормативными документами или возвращать их в упаковке. Хранить в месте, недоступном для посторонних.



a = oranje voorlaag, orange forlag, prestrato arancione, orangevrij predvarijelnyj sloj
 b = witte indicatielaag, hvidt påvisningslag, strato indicatore bianco, белый индикаторный слой

